

[Text]

Closely following upon that was the enormity and rapidness of the change from our traditional threat. This meant that what we had planned in the white paper suddenly was not necessary, to our luxury. I will not debate further on that. It is just an expression of a different view there, as to intent. I think the intent clearly was there when it was first written. It changed quickly, I concede that.

• 1620

Mr. Hicks (Scarborough East): Thank you, Mr. Coulon, for some very interesting comments in your outline. I enjoyed them.

I wanted to ask your opinion about our plans to acquire nuclear submarines, but I scratched that question off my list. I think you have explained that you did not think much of the idea.

We have talked about Arctic and Canadian sovereignty a great deal. Would you advocate Canada acquiring conventional submarines in the near future, hopefully with air independent propulsion when it becomes available?

M. Coulon: Je pense que ce serait une excellente idée, non seulement d'acquérir les sous-marins dont vous faites mention, mais aussi de s'assurer que la marine canadienne soit constamment modernisée et à la fine pointe de la technologie. Dans votre rapport sur le souveraineté maritime, vous avez soulevé le point essentiel pour un pays comme le Canada: celui d'avoir une marine efficace qui peut, le cas échéant, affronter un problème international comme celui du golfe Persique. Je ne dis pas que la marine canadienne doit cingler vers le golfe Persique pour régler le problème, mais on a vu comment le Canada a eu de la difficulté à envoyer trois navires dans le golfe. Il y a même un amiral à la retraite qui disait: Maintenant que ces trois bateaux sont partis, toute la côte est se trouve sans défense. En fait, la côte est, la côte ouest et la côte nord sont sans défense depuis 20 ou 30 ans déjà. Ce n'est pas nouveau, sauf qu'avec trois bateaux en moins, c'est encore plus visible.

Je pense qu'il faut que le gouvernement se décide rapidement sur un programme de modernisation de la marine.

Mr. Hicks: I am pleased to hear you say that. I totally agree. Canada is a maritime nation, and even though we are not the largest land mass in the world we do have the world's longest coastline, 244,000 kilometers. We should be building our navy at all times and we should continue to build frigates past the 12 that are planned.

As I said to our witness yesterday, hopefully once that type of industry is built up we could get into the entrepreneurial aspect of selling frigates. Additionally, the mine counter-measure vessels we hope to build here could open a new phase in building up Canada as a maritime nation.

[Translation]

Cela fut suivi de près par l'énormité et la rapidité du changement du côté de notre menace traditionnelle. Cela a signifié que ce que nous avons prévu au Livre blanc, tout d'un coup, devenait redondant, à notre profit. Je n'en dirai pas plus. J'exprime tout simplement un autre point de vue quant à l'intention de l'affaire. Je crois que l'intention était claire au moment de la rédaction du document. Elle a changé rapidement, je vous le concède.

M. Hicks (Scarborough-Est): Je vous remercie, monsieur Coulon, de ces quelques commentaires fort intéressants. Je vous ai écouté avec plaisir.

J'avais l'intention de vous demander quelle était votre opinion du projet d'acquisition de sous-marins à propulsion nucléaire, mais j'ai rayé cette question de ma liste. En effet, vous avez indiqué que vous n'aviez pas une haute opinion de ce projet.

Nous avons beaucoup parlé de la souveraineté canadienne et de l'Arctique. Seriez-vous en faveur de l'acquisition, par le Canada, dans un proche avenir, de sous-marins classiques, de préférence avec un système de propulsion indépendant de l'air quand ceci deviendra disponible?

Mr. Coulon: I believe it would be an excellent idea not only to acquire submarines of the type you indicated, but also to make sure that the Canadian navy be constantly modernized and used the latest technology. In your report on maritime sovereignty, you raised the fundamental question for a country such as Canada: The need to have an effective navy capable, if need be, of dealing with an international problem such as the situation in the Persian Gulf. I am not saying that the Canadian navy should sail off toward the Persian Gulf to settle the issue there, but we did see the difficulties encountered by Canada just in sending three ships to the Gulf. We even heard a retired admiral stating that with the departure of those three ships, the whole of the east coast was defenceless. As a matter of fact, the east coast, the west coast and the north coast have been defenceless for the last 20 to 30 years. The present situation is not new; however, with the departure of those three vessels, the situation is even more visible.

I believe that the government must quickly arrive at a decision regarding a modernization program for the navy.

M. Hicks: Je suis heureux de vous l'entendre dire. Je suis tout à fait d'accord. Le Canada est une nation maritime et même si nous n'avons pas la plus grande superficie parmi les nations du monde, nous avons le littoral le plus long, 244,000 kilomètres. Nous devrions constamment renforcer notre marine et continuer à construire des frégates, outre les 12 qui sont déjà prévues.

Comme je l'ai dit aux témoins que nous avons entendus hier, on peut croire qu'une fois ce secteur bien établi, nous pourrions passer à l'aspect commercial et vendre des frégates. D'autre part, les navires de déminage que nous avons l'intention de construire pourraient ouvrir une nouvelle étape dans l'aspect maritime de la nation canadienne.